

## QUESTIONARIO 2 MIEMBROS DE LA COMUNIDAD Y LOS CONSUMIDORES<sup>1</sup>

### TIPO DE INTERESADO: TITULARES DE DERECHOS

#### **Acerca de la modernización del acuerdo comercial Chile-UE**

En 2003, Chile fue el primer país sudamericano en tener un acuerdo comercial con la UE, como parte del Acuerdo de Asociación EU-Chile. Desde entonces, la economía global ha cambiado profundamente, y los acuerdos comerciales también se han vuelto mucho más amplios y profundos. Por lo tanto, Chile y la UE han decidido modernizar el acuerdo existente. Las negociaciones para la modernización comenzaron en noviembre de 2017 y actualmente están en curso. Detalles sobre las negociaciones, incluidos los temas tratados y las propuestas de texto están disponibles en la [DG Comercio de la Comisión Europea](#) (en inglés) y en el [Gobierno de Chile](#) (en español, con propuestas de texto en inglés).

#### **Acerca de las evaluaciones de impacto de la sostenibilidad (SIA)**

Las SIA analizan los posibles impactos económicos, sociales, de derechos humanos y ambientales de los acuerdos comerciales que la Unión Europea (UE) negocia. Se basan en un análisis sólido de los cambios que probablemente causará el acuerdo comercial en la UE, el país socio y otros países específicos. Igualmente importante, incluyen amplias consultas con las partes interesadas en la UE y el país socio. Los hallazgos y recomendaciones de las SIA alimentan las negociaciones, ayudando a los negociadores a optimizar las opciones de política relacionadas.

La SIA en apoyo de la modernización del pilar comercial del Acuerdo de Asociación UE-Chile existente, es implementado por BKP Development, una firma alemana de investigación y consultoría económica, en cooperación con el Centro Vincular de Sostenibilidad Corporativa de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso en Chile. Se puede obtener más información sobre el SIA en un sitio web dedicado.

#### **Acerca del comercio entre Chile y la UE**

La UE es el tercer socio comercial de Chile, después de China y los EEUU, representando en 2017 alrededor del 14% del comercio total de Chile. Por el contrario, Chile representa el 0,5% del comercio total de bienes de la UE. El comercio entre Chile y la UE en 2017 fue de € 17 mil millones (€ 8,2 mil millones importaciones de la UE y € 8,8 mil millones exportaciones de la UE), con las principales exportaciones de la UE a Chile siendo maquinaria y equipo de transporte (52% de las exportaciones totales de la UE a Chile en 2017 ), productos manufacturados (22%) y productos químicos (15%). Las principales exportaciones de Chile a la UE son alimentos y animales vivos (33%), materias primas (32%, principalmente cobre) y productos manufacturados (23%). Además, el comercio bilateral de servicios en 2016 ascendió a 5.500 millones de euros (3.700 millones de euros en exportaciones de la UE y 1.800 millones en importaciones de la UE). Finalmente, la UE es el primer proveedor de inversión extranjera directa (IED) de Chile. La IED de la UE en Chile en 2016 se situó en 47.200 millones de euros.

#### **Acerca de esta encuesta**

Nos gustaría saber cómo cree que la modernización del acuerdo comercial entre Chile y la UE podría afectar el disfrute de los derechos humanos en Chile o en la UE. ¡Háganos saber!

Las respuestas al cuestionario se manejarán de forma anónima. Cualquier información personal proporcionada solo será utilizada por nosotros para un posible seguimiento, pero estos datos personales no se compartirán con terceros.<sup>2</sup>

En caso de preguntas, no dude en contactarnos a: [contact@trade-sia-chile.eu](mailto:contact@trade-sia-chile.eu)

---

<sup>1</sup> Este cuestionario está adaptado desde la Revisión Rápida de Derechos Humanos (HRCA) Checkado por el Instituto Danés de Derechos Humanos (2006), disponible en: [https://hrca2.humanrightsbusiness.org/docs/file/HRCA%20Quick%20Check\\_English.pdf](https://hrca2.humanrightsbusiness.org/docs/file/HRCA%20Quick%20Check_English.pdf) and NomoGaia Human Rights Impact Assessment Toolkit, disponible en: <http://nomogaia.org/tools/#item1>

<sup>2</sup> Tenga en cuenta que su contribución puede estar sujeta a una solicitud de acceso a los documentos en virtud del Reglamento 1049/2001 de la UE sobre el acceso público a los documentos del Parlamento Europeo, del Consejo de la Comisión. En tales casos, la solicitud se evaluará según las condiciones establecidas en el Reglamento y de conformidad con las normas de protección de datos aplicables.

## Información Personal:

¿Eres un individuo?

¿Eres una organización representando los derechos de los trabajadores?

**Si eres un individuo**, responde las siguientes preguntas:

Tu estado de empleo actual:

contrato de plazo indefinido

contrato de plazo fijo

sin contrato

prefiero no decir

¿De qué país eres? \_\_\_\_\_

¿De qué región eres? \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_ prefiero no decir

Perteneces a alguno de estos grupos de población vulnerable?

*(si corresponde, marca más de una respuesta)*

Mujeres

Niños

Migrantes

Población Indígena

Personas LGBTI

Minorías

Personas con discapacidad

Refugiados

Otros: \_\_\_\_\_

**Si eres una organización**, responde las siguientes preguntas:

Nombre de la organización: \_\_\_\_\_

¿Dónde está ubicada la organización? \_\_\_\_\_

¿En qué país/países opera? \_\_\_\_\_

¿Qué tipo de organización?  nacional

regional

local

sectorial

Si es regional, local o sectorial, indica la región/ lugar/ sector: \_\_\_\_\_

¿Qué grupo de trabajadores representas?

*(si corresponde, marca más de una respuesta)*

Trabajadores en general

Mujeres

Niños

Población Indígena

Personas LGBTI

Minorías

Personas con discapacidad

Migrantes

Refugiados

Otros: \_\_\_\_\_

Proporciona la dirección de correo electrónico de una persona de contacto al interior de tu organización, en caso de nosotros tener preguntas: \_\_\_\_\_

	Situación Actual			¿Cómo crees que el acuerdo modernizado entre la UE y Chile cambiará la situación?						Comentarios
	SI	NO	No sé	CAMBIO POSITIVO	ALGÚN CAMBIO POSITIVO	NINGÚN CAMBIO	ALGÚN CAMBIO NEGATIVO	CAMBIO NEGATIVO	No sé	
<b>Impacto Social y Ambiental</b>										
1. ¿El gobierno monitorea el impacto social y/o ambiental de las operaciones de las compañías?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Si es así, ¿ Informa el gobierno a la población sobre los resultados?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Si es así, ¿Con qué frecuencia inspecciona el gobierno las empresas para monitorear el impacto social y ambiental?	<i>Por favor especifica</i>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. ¿Las evaluaciones de impacto se llevan a cabo antes de que inicien las operaciones de una empresa / antes de que se incrementen sustancialmente las operaciones de la empresa en la comunidad/región?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. ¿Cuáles aspectos considera que sufren el mayor impacto en la comunidad?	<i>Por favor especifica</i>			<i>Por favor especifica</i>						
4. ¿Las empresas toman medidas para abordar y mitigar los efectos disruptivos o perturbadores que sus operaciones pueden tener en la tierra donde está la empresa, la comunidad local y los recursos naturales en el área?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5. ¿Las empresas cuentan con procedimientos de emergencia para prevenir y abordar efectiva y eficazmente todas las emergencias de salud y los accidentes industriales que afectan a la comunidad que rodea a la empresa?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6. ¿Las empresas se abstienen de sobornar, o de utilizar cualquier otro método, para influir injustamente en los funcionarios del gobierno y/o poder judicial?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7. ¿Antes de usar material local artístico o protegido por los derechos de autor o antes de patentar una invención previamente no patentada que ya ha sido utilizada por un pueblo local o indígena, las empresas obtienen primeramente el consentimiento informado del creador o dueño del trabajo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Situación Actual			¿Cómo crees que el acuerdo modernizado entre la UE y Chile cambiará la situación?						Comentarios
	SI	NO	No sé	CAMBIO POSITIVO	ALGÚN CAMBIO POSITIVO	NINGÚN CAMBIO	ALGÚN CAMBIO NEGATIVO	CAMBIO NEGATIVO	No sé	
8. ¿Las empresas respetan los derechos de la tierra, paso y uso de los pueblos locales o indígenas en tierras controladas por la empresa?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Consultas a la comunidad</b>										
9. ¿Se consulta a las comunidades sobre las nuevas operaciones o el incremento de actividades de las empresas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10. ¿Están las comunidades étnicas informadas sobre el impacto de los proyectos o actividades de las empresas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
11. ¿Antes de comprar un terreno, las empresas deben consultar con todas las partes afectadas, incluidos los propietarios legales y habituales, para buscar su consentimiento informado previo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
12. ¿Las empresas se aseguran de que no participen o se beneficien del desplazamiento forzado indebido y compensen adecuadamente a los habitantes en la re-localización voluntaria?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Solución de quejas de la comunidad</b>										
13. ¿Existen los mecanismos nivel local para abordar las quejas o reclamos de las comunidades locales?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Aspectos de seguridad</b>										
14. ¿Las fuerzas de seguridad pública (por ejemplo, la policía) están capacitadas para respetar los derechos humanos?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Consumidores</b>										
15. ¿Las empresas ejercen la debida diligencia al diseñar, fabricar y comercializar productos para proteger a los consumidores frente a los defectos del producto que podrían poner en riesgo la vida, salud o seguridad del consumidor u otras personas que puedan verse afectadas por un producto defectuoso?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
16. ¿Las compañías observan y monitorean todos sus principales proveedores, contratistas y sub-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Situación Actual			¿Cómo crees que el acuerdo modernizado entre la UE y Chile cambiará la situación?						Comentarios
	SI	NO	No sé	CAMBIO POSITIVO	ALGÚN CAMBIO POSITIVO	NINGÚN CAMBIO	ALGÚN CAMBIO NEGATIVO	CAMBIO NEGATIVO	No sé	
proveedores, socios de joint-ventures y otros relevantes socios de negocios frente a su compromiso con los derechos humanos y los aspectos sociales?										
<b>Grupos vulnerables</b>										
17. ¿Existen mecanismos de apoyo previstos que apoyen la solución de quejas de:										
• migrantes y refugiados;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• mujeres;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• personas con discapacidad;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• personas LGBTI;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• minorías;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• poblaciones indígenas;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• niños;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• adulto mayor;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• otro _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Otros comentarios</b>										
18. Si tienes algo más que decir sobre el impacto que el acuerdo comercial modernizado entre la UE y Chile pueda tener sobre los derechos humanos utiliza este espacio aquí. Además, siempre puedes contactarnos directamente a través de <a href="mailto:contact@trade-sia-chile.eu">contact@trade-sia-chile.eu</a>										